



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MAI 2016  
AJOURNÉE AU 16 MAI 2016  
AJOURNÉE DE NOUVEAU AU 30 MAI 2016



### Province de Québec Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de l'ajournement de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Rivière-Rouge du 2 mai 2016, tenu le lundi 30 mai 2016 à 17 h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, à laquelle sont présents MM. les conseillers Denis Charette, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay.

Formant quorum et siégeant sous la présidence de la mairesse, Mme Déborah Bélanger.

Sont absents au cours de la présente séance, Mme la conseillère Diane Gargantini et M. le conseiller Daniel Forget.

Le directeur général par intérim, M. Alain Deslauriers, et la greffière adjointe, Mme Lise Cadieux, sont aussi présents.

Mmes Nicole Bouffard, trésorière, Carine Lachapelle, directrice du Service d'urbanisme et d'environnement, ainsi que MM. Patrick Cyr, responsable des loisirs par intérim, et Michel Robidoux, directeur du Service des travaux publics, sont également présents jusqu'à la fin de la séance.

218/30-05-16

### RÉOUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, Mme Déborah Bélanger, constate la régularité de la séance.

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse  
Et résolu à l'unanimité :

De reprendre la séance du 2 mai 2016 ajournée au 16 mai 2016, à la suite de son ajournement. Il est 17 h.

### **ADOPTÉE**

219/30-05-16

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

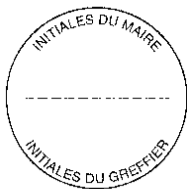
Il est proposé par le conseiller Denis Charette  
Et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière adjointe, à savoir :

- A OUVERTURE**
  - 1. Réouverture de la séance
  - 2. Adoption de l'ordre du jour

#### Période de questions du public

- B URBANISME, ENVIRONNEMENT ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**
- C AVIS DE MOTION**
- D ADOPTION DES RÈGLEMENTS**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MAI 2016  
AJOURNÉE AU 16 MAI 2016  
AJOURNÉE DE NOUVEAU AU 30 MAI 2016

### E CONTRATS ET APPELS D'OFFRES

1. Appel d'offres numéro 2016-04 – Fourniture d'un camion diesel neuf 10 roues année 2016 avec des équipements neufs de déneigement et une benne neuve 4 saisons

### F GESTION ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE

### G SÉCURITÉ PUBLIQUE

### H TRAVAUX PUBLICS

### I LOISIRS, CULTURE ET TOURISME

### J DIVERS

Période de questions du public

### K LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du conseil présents tout au long de la séance.

**ADOPTÉE**

### PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Aucun citoyen n'est présent à la présente séance.

### CONTRATS ET APPELS D'OFFRES

220/30-05-16

### APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2016-04 – FOURNITURE D'UN CAMION DIESEL NEUF 10 ROUES ANNÉE 2016 AVEC DES ÉQUIPEMENTS NEUFS DE DÉNEIGEMENT ET UNE BENNE NEUVE 4 SAISONS

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de lancer un appel d'offres public pour la fourniture d'un camion diesel neuf 10 roues année 2016 avec des équipements neufs de déneigement et une benne neuve quatre (4) saisons pour le Service des travaux publics de la Ville;

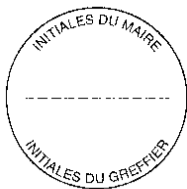
**CONSIDÉRANT** l'adoption de la Politique de gestion contractuelle de la Ville de Rivière-Rouge lors de la séance du conseil tenue le 20 décembre 2010 en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* (résolution numéro 436/20-12-10);

**CONSIDÉRANT** les dispositions des articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes* en référence à l'adjudication de contrats dont la valeur est supérieure à 100 000 \$;

### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin  
Et résolu à l'unanimité :

Que le conseil autorise le Service du greffe, en collaboration avec le Service des travaux publics de la Ville, à procéder au lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et la livraison d'un camion diesel neuf dix (10) roues année 2016 sans équivalent de marque Freightliner modèle 114 SD ou de marque équivalente et de modèle équivalent approuvés par la Ville, soit de marque International ou Volvo ou Hewitt ou Mack ou Western Star et de modèle équivalent auxdites marques, avec des équipements neufs de déneigement et une benne neuve quatre (4) saisons et leur contenu, incluant



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MAI 2016  
AJOURNÉE AU 16 MAI 2016  
AJOURNÉE DE NOUVEAU AU 30 MAI 2016

l'installation desdits équipements neufs et de ladite benne neuve et leur contenu sur le camion neuf 2016, le tout pour le Service des travaux publics de la Ville.

Que la décision sur les soumissions reçues soit prise ultérieurement par le conseil.

Que la Ville de Rivière-Rouge ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Que l'avis de soumission relié à cet appel d'offres soit publié dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord Vallée de la Rouge* ainsi que sur le Système électronique d'appel d'offres (SÉAO).

**ADOPTÉE**

### PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Aucun citoyen n'est présent à la présente séance.

221/30-05-16

### LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Il est proposé par le conseiller André Tremblay  
Et résolu à l'unanimité :

Que la présente séance soit levée. Il est 17 h 05.

**ADOPTÉE**

\_\_\_\_\_  
Déborah Bélanger  
Mairesse

\_\_\_\_\_  
Lise Cadieux  
Greffière adjointe

Je, Déborah Bélanger, mairesse de la Ville de Rivière-Rouge, atteste, conformément à l'article 53 de la *Loi sur les cités et villes*, que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature de toutes les résolutions qu'il contient et que je n'ai pas apposé mon droit de veto à aucune desdites résolutions.

\_\_\_\_\_  
Déborah Bélanger, mairesse